



Carlos Bosch García
*Documentos de la relación
de México con los Estados Unidos
(31 de diciembre de 1829-29 de mayo de 1836)
Volumen II. Butler en persecución
de la provincia de Texas*

México

Universidad Nacional Autónoma de México,
Instituto de Investigaciones Históricas

1983

616 p.

(Serie Documental, 14)

ISBN 968-58-0552-0

Formato: PDF

Publicado en línea: 19 de abril de 2016

Disponible en:

<http://www.historicas.unam.mx/publicaciones/publicadigital/libros/docsmexeu/02butler/persecucion.html>

DR © 2016, Universidad Nacional Autónoma de México-Instituto de Investigaciones Históricas. Se autoriza la reproducción sin fines lucrativos, siempre y cuando no se mutile o altere; se debe citar la fuente completa y su dirección electrónica. De otra forma, requiere permiso previo por escrito de la institución. Dirección: Circuito Mario de la Cueva s/n, Ciudad Universitaria, Coyoacán, 04510, México, Ciudad de México

which has produced the necessity of this communication without referring your excellency to the archives of the Department of Foreign Affairs for evidences of the many representations which it had become the duty of the undersigned to make against the illegal and wanton outrages committed by officers of the General and of the State Governments of this Confederation against persons and property of citizens of the United States of America during the past two years; and if I have abstained from pressing upon the consideration of the Mexican Government to the full measure of redress the many violations committed on the rights of my countrymen and some of them attended by circumstances of highly aggravated and atrocious character; it was not because I was insensible to the wrong we had suffered or to the measure of satisfaction we had just ground to expect and a clear right to demand; but it was because I felt reluctant to add to the multiplied embarrassments by which the Mexican Government was surrounded as a consequence of the civil war that prevailed and by which the energies of that Government was paralyzed.

Your Excellency will not fail to recollect the many proofs of this forbearance, which has been manifested by the undersigned, ever since your induction into the office over which you preside, nor to do justice to the motives by which conduct has been regulated; it may be well however to consider whether the subject of the present instance an offender not only against the majesty and dignity of that of Mexico, disregarding the passport of safe conduct granted to the messenger, in open contempt of its authority.

The Undersigned prays your Excy etc...

A. Butler

Mexico. A. Butler. September 10, 1832 - June 9, 1836. Department of State. Vol. 6. NAW.

101

12 de diciembre de 1832. México, Butler a Livingstone.

Sir,

The conveyance by mail is not yet restored, but the British courier for Vera Cruz, by the kindness of the Minister of His

Britannic Majesty here, affords me a conveyance for this despatch.

My last official correspondence despach No. 41 (a duplicate of which is under cover) as well as all my private letters were placed under the care of Mr. Thomas Savage as bearer of official correspondence to Veracruz from this legation, to be forwarded by the packet ship Virginia to sail for New York on the 15th. último. The enclosed letter addressed to me by Mr. Savage on his return and my correspondence with this Government which followed will inform you of the fate of that despatch of which Mr. Savage was the bearer. Previous to the delivery of my official note to the Secretary of Foreign Affairs on that subject, I had an interview with him, and during the conversation which ensued spoke with the proper degree of frankness. I called his recollection to the many abuses committed by persons in official stations, besides the present one, which could not but forfeit its respectability in the eyes of foreign Nations. But was disgraceful to the Government itself unless means were employed to restrain the evil and insisted upon an example of being made of the offender in the present instance as affording the only means of arresting the mischiefs that must otherwise grow out of such a state of things and I finally declared that after the repeatead outrages of similar character committed during the year past, I felt bound to state frankly my determination to leave Mexico unless the governor of Perote was punished.

The Secretary expressed his sincere regret at what had taken place, and declared himself as resolved to give me ample satisfaction, and that he would take immediate measures, employing all the means at his disposal, for restraining the abuses of which I had more than once complained, and that he would act instantly on the receipt of my official note, advising the President in the meanwhile of what had passed between us. The present state of things between this and Perote, may cause interruption to the Governor communications and create delay, but I am resolved to press this matter to a satisfactory conclusion as early as practicable.

A few days after the date of my last despatch, general Santa Anna withdrew the blockading force from before Mexico, with the declared intention of meeting general Bustamante who it was known had approached within ten leguas of the city. The rival armies met skirmished and manoevered for several days and at length drew off, towards Puebla at

UNAM-III

which city it was known that General Pedraza had arrived about the 1st. of this month: We have the report of two actions fought near Puebla between the contending armies, the result of each very favorable to Gen. Santa Anna, and with a fair prospect of the war terminating in a short time from the decisive success of Gen. Santa Anna's late movements. Gen. Bustamante has no resources to draw upon either for recruiting his army or subsisting it, and reverses, there is consequently destruction...

...I believe I shall succeed in protecting our countrymen from the exaction attempted under the name of a "forced loan", of which I spoke in my letter to the President; the correspondence on that subject will therefore be restrained until the question is finally disposed of it shall be forwarded by the next packet, etc. etc.

A. Butler

Mexico. A. Butler. September 10, 1832 - June 9, 1836. Department of State. Vol. 6. NAW.

102

25 de enero de 1833. México, Bernardo González, secretario de Relaciones de México, al de los Estados Unidos.

Le comunican que han relevado de su puesto a J. M. Montoya y que lo van a sustituir por Agustín de Iturbide, actual secretario de la legación, con el mismo rango que el de Montoya o sea encargado de negocios.

Mexico. Notes. March 8, 1831 - December 13, 1835. Department of State. Vol. 2, doc. sin núm. NAW.

103

26 de marzo de 1833, B. González a Butler.

El infrascrito, secretario de Estado y del despacho de Relaciones, tiene el honor de poner en conocimiento de V.E.

que el Exmo. señor presidente se ha servido exonerar del encargo de negocios en los Estados Unidos al señor don José María Montoya, y nombrar para que lo reemplace con igual carácter al señor secretario de aquella legación, don Agustín de Iturbide, habiéndose librado en consecuencia las órdenes correspondientes.

El infrascrito renueva a V.E., con este motivo, las seguridades de su muy distinguida consideración.

Bernardo González

Mexico. A. Butler. September 10, 1832 - June 9, 1836. Department of State. Vol. 6. NAW.

104

5 de febrero de 1833. Nueva Orleans, el cónsul a su gobierno.

Dice que se ha establecido comercio entre los colonos de Texas y La Habana. Pues un colono ha hecho el viaje y se muestra muy contento de los resultados.

Que estos éxitos cree que se han producido por el desprecio que tienen los de Texas por las leyes de México.

ASREM,2-13-3026. fol. 26.

105

8 de febrero de 1833. Nueva Orleans, Pizarro Martínez, cónsul de México, a su gobierno.

Reservado.

Núm. 2

Exmo. señor:

Tráfico proyectado entre Texas y La Habana.

En nota reservada de 5 del presente participé a V.E. lo que sabía de un plan formado por los colonos de Texas, para comerciar directamente con la isla de Cuba. Y como

UNAM - IAH

corra la voz de que va salir en breve de este puerto para el de La Habana una goleta americana, que cala muy poca agua, a fin de cargar allí de ropa y otros efectos para Brazo-ría; no debe, por consiguiente, quedar ya duda sobre la existencia de dicho plan. Así es que si el gobierno tiene disponibles algunns cañoneras u otros buques de guerra a propósito para cruzar muy cerca de la tierra entre los ríos Bravo y el Sabinas, podrá emplearlos ahora con provecho, tanto del erario nacional como de la moral pública.

Dios y Libertad.

Nueva Orleáns, febrero 8 de 1833.

Francisco Pizarro Martínez

Exmo. señor secretario de Estado
y del Despacho de Relaciones.

ASREM. Sucesos entre México y los Estados Unidos de América relacionados con Texas y otros Estados limítrofes... (Tercera Parte) f. 5. Clasificación nueva H/200(72:73)/1. Clasificación vieja L-E-1057. Cf. Bosch, *op. cit.*, p. 151, cita. 196.

106

14 de febrero de 1833. México, palacio nacional, B. González a Butler.

El infrascrito secretario de Estado y del Despacho de Relaciones tiene el honor de informar a V. S. que ha elevado al conocimiento del E. S. presidente la nota que V. S. dirigió a esta secretaría en 26 de julio del año anterior, participando haber sido publicado por el gobierno de los Estados Unidos el tratado de límites acordado entre las dos repúblicas, y que conforme a su tenor se nombrarán los comisionados que en tiempo oportuno procediesen, de acuerdo con los de México, a fijar la línea de demarcación entre ambos países.

Las circunstancias de que acaba de salir esta república habían impedido contestar la nota indicada y proceder a la publicación del mismo tratado, pero esto último se verificará dentro de breves días; entretanto ha recibido orden el infrascrito de asegurar a V. S., que el gobierno de México se

apresurará a nombrar los comisionados que, de acuerdo con los designados por el gobierno de V. S., procederán a fijar los límites señalados en el tratado de cuyo nombramiento se instruirá a V. S. con oportunidad y que considerándose ya dicho tratado por estos estados, como lo ha sido por el gobierno de V. S., como una ley suprema, no se ocupará de sus estipulaciones sino para hacer que tengan el más religioso cumplimiento.

Al decirlo a V. S. el infrascrito, en respuesta, tiene el honor de reproducirle las seguridades de su muy distinguida consideración.

Benardo González

Mexico. A. Butler. September 10, 1832 - June 9, 1836. Department of State. Vol. 6. NAW.

107

16 de febrero de 1833. México, Butler a B. González.

The undersigned Chargé d'Affaires of the United States of America has the honor of acknowledging the receipt, this day, of the note of your excellency dated on the 14th. current, in reply to a communication addressed by the Undersigned to the Dpartment of Foreign Affairs on the 28th. of July 1832. In the communication referred to by your excellency it was the purpose of the undersigned to bring under the notice of the Mexican Government the great delay which had occurred in making known to the States and people of the Mexican Confederation, that a Treaty of Amity, commerce, navigation, and one of boundary had been negotiated and ratified between Mexico and United States of America; and had become the supreme Law of the Land to both nations. This prompting seemed the more proper in as much as the citizens of the United States of America resident in the United Mexican States had suffered and were suffering exactions, and were deprived of the enjoyment of privileges, in some of the interior States of this Confederation, against the first of which they [were] protected, and in the full advantage of the latter they were assured, under the guarantee of stipulations contained in the Treaty of Amity, com-

merce and navigation between the two nations. — Yet, when appeal was made to this treaty on the part of those who were either restrained in their rights, [or] the uniform answer returned was — "we can recognize no Treaty, never having been officially informed thereof, by the Supreme Government of Mexico, and cannot therefore respect any claim which you proffer under its authority." Hence we see the propriety of giving the earliest publicity to that instrument, in such mode, as according to the practice of this Government shall confer upon the Treaty of Amity and Commerce the validity of a public law — and the undersigned has been prompted to make the suggestion, inasmuch as no reference has been made to that treaty in the note of your Excellency dated on the 14th. current and just received at this legation.

It will not escape the observation of your excellency, that notwithstanding Treaties of Amity, Commerce and Navigation, and of limits were concluded between this Government and that of the Undersigned, more than two years past, and the ratifications of which were exchanged and publication thereof made in the United States of America investing them with all the sanctions of a supreme law nearly one year since; still these national obligations upon each power ramain in that of Mexico a dead letter, under the pretext that official promulgation has never been made.

And if the undersigned has not hitherto demonstrated with more frequency and energy against this delay, and the consequences which it was daily unfolding the reason and his motives will find their explanation in the peculiar condition in which Mexico was placed for the last twelve months.

A longer delay, however in giving publicity to the Treaty of Amity and Commerce must inevitably lead to greater and more frequent violation of its provisions and the instances of which may at length accumulate in such number and magnitude, as shall require not only prompt and ample redress, but may have a tendency to disturb the harmony which at present so happily subsists between Mexico and the United Mexican States, and it is to obviate such a state of things that the undersigned would pray you, Sir, to lay this matter immediately before his Excellency the president of the United Mexican States, that such order may be taken therefore as his Excellency may deem expedient on the occasion.

The undersigned renews to you excellency the assurances,
etc., etc.

A. Butler

*Mexico. A. Butler. September 10, 1832 - June 9, 1836. Department
of State. Vol. 6. NAW.*

108

16 de febrero de 1833. México, Butler a B. González.

The undersigned Chargé d'Affaires of the United States of America has the honor to call the attention of Your Excellency to a communication made to your predecessor under date of the 28th. November last past; in which were detailed the circumstances of misconduct on the part of the Governor of the Castle of Perote to a public messenger of the United States of America, bearing dispatches from this legation addressed to the Supreme Government of that republic which he has the honor of representing; the Undersigned cannot deem it necessary to add one word to that statement already made to this Government through the Department of Foreign Affairs, and will only request that the affair may be speedily placed under the notice of his Excellency the President of the Mexican United States.

A. Butler

*Mexico. A. Butler. September 10, 1832 - June 9, 1836. Department
of State. Vol. 6. NAW.*

109

21 de febrero de 1833. México, B. González a Butler.

El infrascrito, secretario de Estado y del Despacho de Relaciones, acusa recibo de la nota que V.E. se sirve dirigirle fecha 16 del actual, esforzando la necesidad de que cuanto antes se proceda a la publicación de los tratados concluidos

entre estos Estados Unidos y los de América, y tiene el honor de reproducir a V. S. lo que le manifestó en su nota del 14 sobre el empeño que toma el gobierno mexicano en que se verifique dicha publicación dentro de pocos días que sólo se ha pospuesto por las circunstancias en que se encontró la nación la mayor parte del año anterior y que han terminado felizmente.

El infrascrito aprovecha esta ocasión para repetir a V. S. las protestas de su consideración y muy distinguido aprecio.

Bernardo González

Mexico. A. Butler. September 10, 1832 - June 9, 1836. Department of State. Vol. 6. NAW.

110

23 de febrero de 1833. México, B. González a Butler.

El infrascrito, secretario de Estado y del Despacho de Relaciones, ha recibido la nota de V. S. de 15 del actual y la comunicación que incluye del señor John Baldwin, quejándose del modo con que ha sido tratado por algunas personas de la colonia de Coatzacoalcos, y habiéndola puesto en conocimiento de S. E. el presidente, ha dispuesto se traslade al gobernador del estado de Veracruz en continuación de los reclamos anteriores del señor Baldwin que se le han transmitido, según se ha comunicado a V. S. oportunamente, para que obre los efectos a que haya lugar.

Así se verifica con esta fecha, y el infrascrito al avisarlo a V. E. en contestación le reitera las seguridades de su distinguida consideración.

Bernardo González

Mexico. A. Butler. September 10, 1832 - June 9, 1836. Department of State. Vol. 6. NAW.

111

27 de febrero de 1833. México, B. González a Butler.

El infrascrito, secretario de Estado y del Despacho de Re-

laciones, tiene el honor de acompañar a V. S. ejemplares del Tratado de amistado, comercio y navegación y del de límites, celebrado entre estos estados y los de América, reproduciéndole lo que en notas separadas le ha manifestado sobre las causas que impidieron la pronta publicación de estos documentos.

El infrascrito aprovecha esta ocasión para renovar a V. S. las seguridades de su muy distinguida consideración.

Bernardo González

Mexico. A. Butler. September 10, 1832 - June 9, 1836. Department of State. Vol. 6. NAW.

112

2 de marzo de 1833. México, B. González a Butler.

El infrascrito, secretario de Estado y del Despacho de Relaciones, tiene el honor de informar a V. S. que S. E. el presidente ha recibido noticias fidedignas de que muchos colonos norteamericanos del departamento de Béjar intentan sustraerse del Estado de Coahuila y agregarse a los Estados Unidos de América, y como para realizar este proyecto parece que son favorecidos y alentados por los habitantes de los puntos limítrofes de dichos estados, S. E. me manda hacer a V. S. esta comunicación para que haciendo la que corresponda a su gobierno tome las providencias convenientes para impedir los pasos que por parte de dichos habitantes puedan darse para desmembrar el territorio nacional, en concepto de que S. E. ha tomado las necesarias con aquel objeto.

El infrascrito aprovecha esta ocasión para reproducir a V. S. las seguridades de su especial consideración.

Bernardo González

Mexico. A. Butler. September 10, 1832 - June 9, 1836. Department of State. Vol. 6. NAW.

113

5 de marzo de 1833. la secretaría de Guerra y Marina, sección 9, a la secretaría de Relaciones Exteriores.

Que toma nota de que los colonos de Austin han establecido relaciones con algunas casas de La Habana.

Parrey

ASREM, 2-13-3026, fol. 29.

114

8 de marzo de 1833. México, B. González a Butler.

El infrascrito, secretario de Estado y del Despacho de Relaciones, tiene el honor de comunicar a V. S. que habiéndose dado conocimiento al Exmo. señor gobernador del estado de Veracruz de la nota de V.S. de 23 del pasado, relativa a los agravios inferidos al señor Juan Baldwin por algunas personas de la colonia de Coazacoalcos, ha contestado el expresado señor gobernador con fecha 1 del corriente, haber tomado todas las providencias conducentes a fin de que se pongan en claro los hechos de que se queja el señor Baldwin y de que se proceda contra los autores a lo que hubiere lugar, según el delito que pueda resultarles.

El infrascrito, etc. . . .

Bernardo González

Mexico. A. Butler. September 10, 1832-June 9, 1836. Department of State. Vol. 6. NAW.

115

15 de marzo de 1833. México, Butler al secretario de Relaciones en Washington, Livingston. Carta privada.

The President with his respects to E. Livingstone Esquire, Secretary of State enclosed a letter just received from Col. A. Butler with a request that he prepare a letter in reply, consistant with the endorsment made on the latter and anything that your own judgment may [está roto] suggest on this subject. Instructing Colonel Butler to bring the negotiation

to a close. The convention of Texas meeting the 1st. of next April to form a Constitucion for themselves. When it is done, Mexico can never annex [it] to her jurisdiction again, or consent its legislation or exercise any power over its territory. It will be useless after this act, to enter into a treaty of boundary with Mexico.

Mexico. A. Butler. September 10, 1832 - June 9, 1836. Department of State. Vol. 6. NAW.

116

16 de marzo de 1833. México, Butler a Livingston.

Habla de que por una época se suspendieron los impuestos al comercio exterior en México y habla en concreto de unas importaciones, que hacia un tal Connelly, al que en Chihuahua el gobernador cobraba indebidamente a base de una gestión con el secretario Alamán; estos pagos se suspendieron también en Chihuahua.

As to the complaint that British subjects are more favored and respected than American citizens, I might safely appeal for its contradiction to every intelligent man in Mexico, British or American as a general proposition the favor is said to be the other way — at least such is the complaint frequently urged by British subjects — doubtless from jealousy and unfounded discontent but it may serve to test the soundness of the complaints urged in the memorial...

Mexico. A. Butler. September 10, 1832 - June 9, 1836. Department of State. Vol. 6. NAW.

117

20 de marzo de 1833. Washington, Livingston a Butler.

Que el presidente le ha pedido que no admita la proposición que le pudieran hacer en México sobre la posibilidad

de un crédito, a base de hacerles ver que cualquier tentativa que hicieran en los Estados Unidos les resultaría a un interés tremendo.

The late events in México have entirely destroyed all confidence in their stability, their resources and their punctuality, and it is very much doubted whether a loan could be effected for them on any terms.

The situation of affairs in the state of *Texas y Coahuila* makes it important *that your negotiation on that subject* should be brought to speedy conclusion. It is at least doubtful whether in a few weeks any *stipulation could* be carried into effect. *No new instructions could of the proposed cession* be deemed necessary, the President has directed me to refer you to those already given on that subject.

E. Livingston

American States. Instructions. April 2, 1828 - May 27, 1833. Department of State. Vol. 14, pp. 292-293, doc. 37. NAW.

118

23 de marzo de 1833. México, Butler a Livingston.

In a newspaper received by the last New York packet I have observed an advertisement addressed to the collectors of customs by our secretary of the treasury instructing them to cease from the collection of the discriminating tonnage duties on Mexican Vessels; as the Mexican Government had ceased to levy such duty on vessels of the United States, and stating that such information had been received through the Department of State. You will permit me Sir to correct this error, and to inform you that the tonnage duties are still collected from our vessels, and that no order has ever been given by the Mexican Government to suspend the collection much less for its abrogation; and the information which you have received, from whatever source, has been founded in mistake or was a gross imposition practiced on the Department.

I am not satisfied whether a fair construction of the fifth article of our Treaty would not authorize us to claim the exemption; but so far as it depends on any order issued by

the Mexican Government, to that effect, the information you have received is erroneous.

Anthony Butler

Mexico. A. Butler. September 10, 1832-June 9, 1836. Department of State. Vol. 6. NAW.

119

11 de abril de 1833. Washington, Montoya a su gobierno.

En la visita que hice al presidente para despedirme, al manifestarme sus sentimientos de amistad para con los Estados Unidos Mexicanos, me dijo que un amigo suyo, que está viajando en Texas, le había escrito que los habitantes de aquella colonia trataban de establecer un gobierno independiente, para cuyo objeto debían haberse reunido en una convención el dia 1 de abril.

No sé si la independencia de que tratan es absoluta de la federación mexicana, o si sus miras se reducen a hacer un estado distinto del de Coahuila, pero sujeto al gobierno general. De todos modos es un movimiento revolucionario que puede tener malas consecuencias.

Sobre este asunto de Texas he dirigido a esa secretaría varias notas a las que me refiero.

ASREM, 6-96-6, fol. 22.

120

16 de abril de 1833. México, B. González, ministro de Relaciones de México, al de los Estados Unidos.

Comunican que han decidido enviar a Agustín de Iturbide como secretario de la legación en Londres y lo sustituyen ahí por don Joaquín María del Castillo.

Mexico. Notes. March 8, 1831-December 13, 1835. Department of State. Vol. 2; doc. sin núm. NAW.

16 de abril de 1833. Nueva York, resoluciones de la compañía de emigración de Nueva York y Texas.

Legación mexicana en los Estados Unidos a su gobierno.

Que para proporcionar transporte económico para sus familias, que van a Texas fletando un buque por contribución general, han decidido:

Que habrá un presidente, un secretario y cinco directores que proporcionarán alojamiento a los miembros, que explorarán el país y elegirán una situación adecuada para el establecimiento, que acudirán a las autoridades constituidas para el terreno, en la proporción señalada por la ley (títulos, etc.), y que escogerán un lugar para una ciudad o villa, que trazarán la ciudad y, a su alrededor, repartirán un número de terrenos de cultivo suficientes, que numerarán las posesiones urbanas y rústicas y las sortearán.

Todos los molinos y provisiones de aguas en las inmediaciones serán propiedad de la compañía para la mancomunidad o bien, según sea la conveniencia, se venderán al mejor postor.

Que los licores y otras bebidas embriagantes no se introducirán en la colonia sino para medicinas y otros usos parecidos, todos se comprometen a ello.

Que la sociedad se cuidará de la instrucción de los que allí estén, contratando maestros, estableciendo escuelas y también juntando un fondo común para una librería pública.

Que la sociedad protegerá el establecimiento, dando preferencia a los productos de los individuos de la colonia. Que los funcionarios nombrados durarán hasta que la compañía resuelva quitarlos o hasta que se constituyan las autoridades municipales en el lugar de su establecimiento.

Que se nombra una comisión que tenga a su cuidado la compra de libros para aquellos individuos que tengan gusto en aprender e ilustrarse.

E. Brush, presidente, M. Tobin, secretario.

ASREM, 2-13-3026, fols. 37-9.

19 de abril de 1833. México, Butler al general Jackson.

The bearer hereof, D. Joaquín M. del Castillo, I beg leave to introduce to your acquaintance; this gentleman as I have already informed you, is the Minister recently appointed by this republic as *succesor* to Mr. Iturbide.

I feel assured that the appointment will be agreeable to you, for in addition to Mr. Castillo's many other merits, he adds that of strong attachment to free institutions of government and cherishing the best feelings towards our own.

A. Butler

Mexico. A. Butler. September 10, 1832 - June 9, 1836. Department of State. Vol. 6. NAW.

123

27 de abril de 1833. México, Butler a Livingston.

...A violent quarrel between the V.P. and the Secretary of State occasioned the immediate resignation of the latter and hence we are without a chief to that Department, and the consequence: a suspension of all affairs of interest for the present; and so I am left to wait the appointment of a successor, and to learn something of his character previous to renewing my efforts for settling such questions as still remain open between the two Governments as boundary, spoliations etc. I had placed myself on very amicable terms with the late Secretary González and had tolerable prospects. We had twice conversed on the subject of the boundary and he promised to reply officially to my communication of July last on that question. Certainly without indicating to me what his own opinions were but declaring frankly that my "remarks were entitled to the most deliberate consideration."

Mexico. A. Butler. September 10, 1832 - June 9, 1836. Department of State. Vol. 6. NAW.

124

2 de mayo de 1833. Baltimore, Agustín Iturbide, legación en los Estados Unidos, a su gobierno.

Que ha enviado documentos relativos a los indios norteamericanos de los Estados Unidos que emigran al territorio de Texas. Que de los informes debe decir también que un antiguo gobernador de Tennessee ha emigrado a Texas y que se ha interesado mucho en las diversas colonias o compañías que cultivan y pueblan.

Huston [sic] es un hombre audaz y un aventurero diestro y es, a mayor abundamiento, uno de los partidarios más celosos y exaltados de la presente administración, es el mismo que durante las secciones del penúltimo Congreso se hizo notable por haber maltratado un diputado, que fue juzgado por el Congreso, y reconvenido públicamente por su violencia; y finalmente multado por el mismo suceso, en un tribunal ordinario de justicia. Sin haber satisfecho la multa desapareció de Washington y del país y resulta en Texas. De Nacogoches fecha 9 de marzo último, escribe una carta, cuyo original he visto, a uno de los miembros del gabinete: "Soy ciudadano, dice Huston, de este estado: he sido nombrado para una convención que debe reunirse en San Felipe, para formar una constitución de un nuevo estado."

El rumor de que los indios de los estados del poniente (de los Estados Unidos) han invadido este territorio, y piensen formar en él sus campos, es muy válido, si es cierto no daría cinco pesos por las concesiones de tierras que tenemos aquí. He escrito al general [Jackson] sobre este asunto "aunque no tuve oportunidad de copiar la carta, lo que acabo de transcribir es esencialmente su contenido, y casi las mismas frases.

El hecho de la incursión puede apenas dudarse. Las consideraciones que de él puedan resultar, para la suerte del territorio de Texas, son varias y estarán sin duda en la comprensión de V.E. en cuanto pueden calcularse. Más tarde conforme se desarrolle la política de este gobierno en esta coyuntura podrá V.E. conceptualizar de su verdadera naturaleza.

ASREM, 2-13-3026, fols. 1-2.

125

15 de mayo de 1833. Nueva Orleans, el cónsul Pizarro Martínez a su gobierno.

Núm. 29
Exmo. señor

UNAM - IIH
Proyectado establecimiento de una colonia de gente de color, en Texas.

Pareciéndome que la materia lo merece, tengo el honor de llamar la atención de V.E. a mi artículo editorial de *La Abeja* de este día, que incluyo adjunta. A no es nuevo el plan de reunir en Philadelphia una convención de diputados de los hombres de color libres de esta república, con el fin de hacer variar de rumbo a los que de entre ellos desean emigrar, y que en vez de dirigirse a Liberia de Africa, se trasladen a Texas. Aunque esta idea contrarie el espíritu de la ley de 6 de abril de 1830, sería sin embargo digna de elogio, si la filantropía solamente la hubiera dictado; pero no falta quien la atribuya a egoísmo, y a querer aumentar en dicho suelo la gente de color, para servirse de sus brazos en las labores del campo, del mismo modo que, escudados con el artículo 36 del decreto No. 190 del Congreso del Estado de Coahuila y Texas, lo hacen algunos colonos con los esclavos disfrazados que han introducido e introducen diariamente de estos estados. Confieso, señor Exmo., que este juicio no deja de coincidir con el que me he formado en la materia. Podré equivocarme; pero en la duda he creído mi deber hacer esta franca exposición a V.E.: porque aunque deseo como el que más que nuestra población aumente, también deseo que sea con gentes de buena moral y laboriosas; circunstancias de que es notorio carece la mayor parte de los hombres de color que podrán venir de estos Estados. Con esta ocasión expondré igualmente a V.E., que la mencionada ley de 6 de abril de 1830, ha producido hasta ahora un efecto diametralmente opuesto al que se propusieron sus autores; séase porque las fronteras no han estado bien guardadas, o por la propensión que tiene la humanidad a querer poseer a todo trance aquello que le está vedado: Lo cierto es que muy pocos capitalistas respetables norteamericanos se han establecido en Texas, y que en aquel país hormiguean los aventureros; los que nada tenen que perder, y los que aquí, como en todas partes, son considerados como una verdadera polilla de la sociedad.

Dios y Libertad.

Nueva Orleans, mayo 15 de 1833.

Francisco Pizarro Martínez

**Exmo. señor secretario de Estado
y del Despacho de Relaciones.**

[Texto traducido del artículo adjunto]

La Abeja

Nueva Orleáns, miércoles 15 de mayo de 1833.

Se habla de una convención compuesta por delegados de hombres de color de todos los Estados de la Unión; esta convención que debe, según se dice, reunirse en Filadelfia, tiene por objeto decidir cuál será el lugar para el establecimiento de una colonia de emigrados formada por hombres de esa clase. En general ellos parecen bastante poco dispuestos en favor del establecimiento de una colonia en Liberia; prefieren un emplazamiento en Texas.

[Traducido por nosotros]

[Al margen.]

Reencárguese el que esté a la mira y avíse que ya al encargado se avisó haga los reclamos oportunos al gobierno informando con prolijidad = remítasele copia de la contestación a la nota pasada al señor Butler.

[Rúbrica]

ASREM. Sucesos entre México y los Estados Unidos de América relacionados con Texas y otros estados limítrofes (Tercera parte), fols. 13-14. Clasificación nueva H/200(7):73/1, Clasificación vieja L-E-1057. Cf. Bosch *op. cit.*, p. 155, cita 203.

126

16 de mayo de 1833. Nueva Orleáns, Pizarro Martínez a su gobierno.

Núm. 30

Exmo. señor:

Nuevo proyecto para introducir en Texas gente de color.
Junio 28 de 1833.

Después de dirigida a V.E. mi nota de ayer, No. 29 (cuyo duplicado acompaña), relativa al proyecto de formar en Texas una colonia con gentes de color libres de esta república, llegó aquí la noticia que de Jamaica también nos amenazan con un diluvio de esclavos condenados a destierro perpetuo, por crímenes que recientemente cometieron en aquella isla. El editor del *Courrier* observa en su papel de hoy, que

incluyo adjunto, que aunque se diga ser esos negros ~~para la colonia de Austin~~, a él le parece que a donde se ~~tratará~~ de introducirlos será en la Louisiana. Sea de esto lo que fuere, yo creo que debemos estar muy a la mira, porque tal vez no faltarán monstruos que guiados por un sórdido interés vomiten en las playas mexicanas esos negros; u otros de las Antillas españolas (como se ha hecho últimamente en Brazoria), o de las islas inglesas que, aunque no sean criminales, jamás podrán ser buenos ciudadanos.

En primera ocasión escribiré sobre estos particulares al señor general Filisola, cuyo arribo a Matamoros acabo de saber.

Dios y Libertad.

Nueva Orleáns, mayo 16 de 1833.

Francisco Pizarro Martínez

Exmo. señor secretario de Estado
y del Despacho de Relaciones.

[Texto del artículo adjunto traducido por nosotros]

El Courier

Jueves 16 de mayo de 1833

Aprendemos que hay dos arreglos hechos en Jamaica para transportar una gran cantidad de esclavos acusados de crímenes, al establecimiento de Austin Texas. Interpretamos esto como un pretexto y creemos que el objetivo es el de introducir esos esclavos clandestinamente a la Louisiana. En nuestra opinión los habitantes pondrán toda la oposición posible para impedir la introducción de estos incendiarios que vendrían a trastornar nuestro país, y que insistirán con toda la fuerza en su poder a los funcionarios de la aduana si ésta cayera en la negligencia.

ASREM, Sucesos entre México y los Estados Unidos de América relacionados con Texas y otros estados limítrofes (Tercera parte), fols. 15-16. Clasificación nueva H/200(72:73)/1. Clasificación vieja L-E-1057. Cf. Bosch *op. cit.*, p. 155, cit. 204.

127

18 de mayo de 1833. Baltimore, artículo del *Nile's Weekly Register*.

El articulista comenta que la convención se reunirá el mes próximo y que tratará de ver si hay modo de solucionar el problema de los negros y enviarlos a algún llugar donde puedan residir, sin sufrir vejaciones al tener que vivir en compañía de blancos, lo que les plantea una "inferioridad humillante" y para ello tienen el proyecto de implantar una colonia en Texas. Algunas personas hablan dicho que el lugar más conveniente para el propósito sería Liberia, pero como se empeñan en ir a Texas, no se les pondrán inconvenientes pues se considera que tendrán que enfrentarse con mayores penalidades en Texas que en Liberia.

ASREM, 2-13-3026, fol. 6.

128

19 de mayo de 1833. Georgetown, A. de Iturbide, encargado de negocios, a su gobierno.

Núm. 30

Convención de gente de color.

Philadelphia. Julio 24-833

Exmo. señor:

Hoy tengo el honor de remitir para el conocimiento de V.E. el adjunto párrafo y su traducción, relativo a una convención de gente de color, libre, diputados por los de su clase, existentes en los diferentes estados, que debe reunirse en Philadelphia.

Considerando el espíritu enérgico, constante y emprendedor con que los habitantes de esta república acometen y llevan al cabo todos sus designios, y el interés que los Estados del Norte de esta Unión tienen, y han manifestado en los actos y decretos de sus respectivas legislaturas, en la emancipación y emigración de los negros: como también el empeño con que han trabajado y la liberalidad de que han usado en proporcionar esos fines: es muy probable que de la convención precipitada resulten proyectos que tiendan a la intromisión de un pueblo africano en el muy envidiado territorio de Texas: a la verdad tal es el fin entendido de los negros concurrentes en Philadelphia y de los que los incitan.

Basta una mirada para descubrir las ventajas palpables que ofrecerá semejante empresa a todos los interesados en esta cuestión nacional, que en todas ocasiones se atraviesa y

es una espina al costado. En primer lugar, los costos de la emigración se disminuirían considerablemente. 2º La afluencia de negros en el territorio de Texas daría valor a aquellas posesiones. 3º El número de emigrantes blancos aumentaría en esa consideración. 4º Los negros que emigrasen (si no todos, la mayor parte) estarían aún sujetos a los blancos por su mayor civilización, y superioridad de recursos; y finalmente los negros así establecidos suministrarían sus tareas para la ventaja y goce de los mismos que los desechan de este suelo.

Igualmente obvios son los inconvenientes que resultarían a México de la introducción de un número considerable de negros; e introducidos por Texas, acondicionados como éstos están.

Resta que observar la producción del proyecto anunciado y el celo y recursos con que se prometen efectuarlo; y tendrá el honor de participar a V.E. cualquiera resultado que juzgue digno de su atención.

Dios y Libertad.

Georgetown, mayo 19 de 1833.

A. de Iturbide

Exmo. señor secretario
de Relaciones.

ASREM, Sucesos entre México y los Estados Unidos de América relacionados con Texas y otros estados limítrofes (Tercera parte), f. 18-19. Clasificación nueva H/200(12:13)/1. Clasificación vieja L-E-1057. Cf. Bosch *op. cit.*, p. 155-6, cit. 205.

129

22 de mayo de 1835. México, Butler al ministro de Relaciones, Carlos García.

Protesta porque su cónsul en Matamoros le ha informado que los funcionarios de la aduana actúan en forma ilegal y arbitraria con los barcos norteamericanos y hace la reclamación al respecto.

El gobierno lo comunica a la secretaría de Hacienda para que se hagan las investigaciones convenientes.

Mexico. A. Butler. September 10, 1832 - June 9, 1836. Department of State. Vol. 6. NAW.

130

3 de junio de 1833. México, Butler a Livingston.

*Informe desordenado que habla de mil cosas, entre ellas
miste en la violación de las leyes de México por todo el
mundo, del bulo respecto de que en México se había suspen-
dido el cobro del derecho de toneladas para los barcos norte-
americanos que entraron en los pueblos, etc.*

I think it very probable that all the troops with General Filisola may be required here instead of Texas but even in the event of a struggle in that quarter I cannot believe that our citizens at Matamoros will be in any danger.

Three gritos or *pronunciamientos* have taken place within the last week...

Mexico. A. Butler. September 10, 1832 - June 9, 1836. Department of State. Vol. 6. NAW.

131

5 de junio de 1833. México, Butler a Livingston. Núm. 48.

Sir,

The enclosed newspapers and pamphlets will enable you to form some opinion as to the prospects of this wretched country now and hereafter. All that has already taken place, you will recollect I predicated several months since, and it creates no surprise: I knew that the elements were at work, and foresaw the approaching strife.

Official notice of three *pronunciamientos* has already been received at the Department of State, and rumor tells of many others. The news of last night is, that the *pronunciados* in Morelia are completely successful: They have dissolved the state legislature, arrested the governor, are masters of the capital of the State and their Physical force hourly augmenting. The first step is taken as you will perceive for changing the form of the Government: Every *pronunciamiento* declares general Santa Anna protector of the new order of things. In the general's proclamation he repudiates the plan, and vows devotion to the Constitution and laws;

whether he will hereafter discover sufficient reason of withdrawing his opposition to the policy, which creates him at once dictator of a few weeks, may perhaps inform us: But once more I repeat to you the present form of government will be changed, or it must be maintained at immense sacrifices of blood and destruction of property.

A short time before the recent disturbances I revived the question of boundary in a communication addressed to the Secretary of State, and to which no reply has as yet been returned. As soon as the President returns from his military expedition I design to address him a private letter on the same subject and request an interview at which I will endeavor to convince him of the necessity that exists for altering the present boundary and of the advantages that must result to both Governments by an amicable and speedy arrangement and adjustment of the question: I hope a successful result from my interview with general Santa Anna.

In my ~~private~~ letter to the president of this date you will find details as to the pronunciameintos, and my own speculations on that subject.

I remain, etc...

A. Butler

Mexico. A. Butler. September 10, 1832 - June 9, 1836. Department of State. Vol. 6. NAW.

132

22 de junio de 1833. México, el gobierno al encargado de negocios extranjeros de los Estados Unidos, Butler.

Le comunica que se han enterado de la convención de negros que tendrá lugar en Filadelfia, para tratar de la manera de establecerse en Texas y que tal proyecto significa una contravención de las leyes de la república mexicana que embarazaría la amistad y el buen entendimiento que se procura mantener en todos los tratos relativos a Texas, pues dada su posición geográfica comprometería los intereses de ambas repúblicas.

Estos problemas le obligan a llamar la atención sobre ellos, pues el proyecto contraría además la ley de 6 de abril de

1830 y es conveniente mantener la armonía con una nación amiga.

ASREM, 2-13-3026, fols. 8-9.

133

24 de junio de 1833. México, Butler a C. García.

The undersigned Chargé etc... has the honor to acknowledge the receipt of a communication from your Excellency dated on the 21st. instant and delivered at the ~~legation~~ on yesterday, relative to a convention about to be held in the city of Philadelphia by the free people of color resident at this time in the United States of America, the object of which convention as your Excellency seems to suppose is to devise means for transferring their residence to some place within the limits of the Mexican territory.

As the undersigned is a stranger to all the facts to which Y. Excy. refers, it is utterly impossible to give any reply or make any explanation on the subjec; but all of which may be readily and satisfactorily obtained by an application to the government of the Undersigned, through the regular channel of communication: the Undersigned will however add that he has no doubt that it will be eventually found, that all which is said in the newspapers, and referred to by yourself, as well as all which has been communicated to you thorough other sources' in regard to the objects of that convention, has originated either in honest error or malicious misrepresentation, and entitled to just as much credit, as the thousand and one inventions by which Mexico has been so often hitherto imposed upon as to the views and policy of the United States.

The undersigned renews to your Excellency assurances...

A. Butler

Mexico. A. Butler. September 10, 1832 - June 9, 1836. Department of State. Vol. 6. NAW.

134

3 de julio de 1833. Filadelfia, Joaquín M. del Castillo y Lanzas, ministro de México a su gobierno.

Legación mexicana [en] los Estados Unidos de América.
Reservado

Núm. 1

Sobre el proyecto de introducir negros esclavos en México.
Exmo. señor:

En estos Estados Unidos así como en Inglaterra ocupa seriamente los ánimos en el día la cuestión sobre la emancipación de los negros esclavos. En este país se han formado sociedades bajo diversas denominaciones que tienen por objeto levantar suscripciones a fin de trasladar el mayor número posible de ellos ya sea a la colonia de la Liberia en la costa de Africa, u a otro de los puntos destinados a la transportación de los mismos. Mas como quiera que ninguna de las medidas que hasta ahora se han adoptado han tenido el efecto que se deseaba, ya por la insalubridad de esos lugares de transporte y colonización, ya porque se colecta poco y muy paulatinamente, parece (según se me ha informado que hay cierto proyecto para introducir en nuestro país y especialmente en el feraz territorio de Texas a esos infelices seres. Creo tanto más fundado este aviso, cuanto que hallándome aquí el año próximo pasado me convidó a una entrevista uno de los protectores o directores de esta emancipación de esclavos a fin de consultarme sobre la conveniencia de trasladar a nuestros estados un número considerable de ellos, de lo que pude por entonces disuadirle completamente. Acompaño a V.E. en copia, para confirmación de lo que digo, una de las comunicaciones que en aquellos días recibí de dicho ciudadano. Los comisionados o misioneros que andan esparcidos por estos estados predicando a favor de la emancipación han provocado ya medidas fuertes de los gobiernos particulares de alguno que otro, en los que se ha declarado reo de muerte a cualesquiera a quien se sorprenda predicando sobre la libertad de los negros.

Manifiesto todo esto a V.E. por lo que de ello toca más directamente a nuestra república; y entretanto procuro adquirir nuevos datos sobre la materia, suplico a V.E. se sirva remitirme oportunamente instrucciones sobre este punto que arreglen mis procedimientos de conformidad con los deseos

de ese supremo gobierno.

Dios y Libertad.

Filadelfia, julio 3 de 1833.

J. M. del Castillo y Lanzas

Emo. señor secretario de Relaciones...

[Al margen.]

Agosto 17-833

Que: a los que con permiso de su gobierno, quisieren venir, éste les proporcionará tierras para cultivo, solares para casas donde deban formarse poblaciones, e instrumentos para labranza; bajo la obligación de sujetarse a las leyes del país y a las autoridades que establezca el gobierno general.

[Rúbrica]

ASREM, Sucesos entre México y los Estados Unidos de América relacionados con Texas y otros estados limítrofes (Tercera parte), f. 27. Clasificación nueva H/200(72:73)/1. Clasificación vieja L-E-1057. Cf. Bosch *op. cit.*, p. 157, cita 207.

135

5 de julio de 1833. Washington, Louis McLane a Butler.

Considero que el cuadro que pinta de la política mexicana no es halagador y desea que las dificultades que prevé no sean causa de retraso para el arreglo de los asuntos que están a discusión entre ambos gobiernos; sobre todo en cuanto a las fronteras y a las reclamaciones de los ciudadanos norteamericanos por expropiaciones. Espera que no perderá ocasión para invitar al gobierno mexicano a tratar esos asuntos.

Mexico. Instructions. May 29, 1833 - March 29, 1845. Department of State. Vol. 15, p. 2, doc. 44. NAW.

136

10 de julio de 1833. México, Butler a Charles Callaghan.

Le escribe a Filadelfia comunicándole que ha recibido sus

comunicaciones diciendo que, sintiéndolo mucho, no puede hacer nada con respecto a las reclamaciones que según afirma tiene pendientes y la promesa que le ha hecho el presidente de los Estados Unidos diciendo que le harían justicia. La reclamación se debe a que los oficiales aduanales de Veracruz lo ultrajaron en el año de 1830.

Con la situación de la hacienda mexicana no hay forma de cobrar nada, pues si no se niegan a pagar hacen perder el tiempo y penetran en discusiones indefinidas.

Mexico. A. Butler. September 10, 1832 - June 9, 1836. Department of State. Vol. 6. NAW.

137

21 de julio de 1833. México, C. García a Butler.

El infrascrito, secretario de Estado y del Despacho de Relaciones, tiene el honor de informar a V. S. que a S. E. el presidente de esta república le han llegado noticias confirmadas en algunos periódicos de los Estados Unidos del Norte diciendo que se agita con empeño la celebración en Filadelfia de una convención, a la que concurrirán diputados por los hombres libres de color que hay en todos aquellos estados.

Los objetos ostensibles de que parece va a ocuparse la reunión son los de cambiar una emigración que se dirigía a Liberia en África para formar una colonia en Texas: tal proyecto se presenta organizando una contravención a las leyes de esta república; considera el presidente que establecería no menos que principios contrarios a la amistad y armonía, que ha querido guardar con los Estados Unidos de América, que serían embarazosos para la administración interior de Texas, cuya posición comprometería inmediatamente los intereses de ambas repúblicas.

La emigración, para no atacar en su ejecución los intereses de las naciones, en unas se ha caucionado su libertad por leyes fundamentales como en Suiza a los habitantes de Neufchâtel y Valangin, y en otras se ha estipulado por tratados, como ha sucedido en los mismos cantones suizos y en varios estados de Alemania. Mas faltando entre ambas repúblicas, la de México y la de los Estados Unidos del Nor-

te, leyes fundamentales que la establezcan, o tratados que la autoricen, debe llamar la atención de ambas una emigración que merecía tal concepto habiéndose anunciado con tanta publicidad.

Cuando a S. E. el presidente se le manifestó, le pareció no ser posible que teniendo conocimiento los hombres libres de color de la ley de 6 de abril de 1830, proyectasen emigrar contraviniendo las disposiciones de ésta y formando, sin su conocimiento, planes que habían de realizarse en tierras de la federación mexicana; pero cuando vio anunciarse la proximidad y aun que en este mes se organizaría un plan de colonización por individuos que no prestan garantías a los Estados Unidos Mexicanos, las miras de política le obligan a llamar la atención del gobierno de V. S. así porque desea conservar armonía con una nación amiga, como porque las recomendaciones del periódico la *Abeja de Nueva Orleans*, de 16 de mayo de presente año, no son las más favorables para la seguridad del domicilio que los nuevos colonos solicitan.

El infrascrito aprovecha, etc...

Carlos García

Mexico. A. Butler. September 10, 1832 - June 9, 1836. Department of State. Vol. 6. NAW.

138

26 de julio de 1833. México, Butler a McLane. Núm. 49.

Sir,

By my last to M. Livingston dated on the 20th ultimo and 7th of the present month, I gave detailed account of the incidents connected with the pending revolution up to that day.

Nothing of much interest has since transpired, General Santa Anna is at the head of a new army (after having lost his first) seeking battle as it is said with the revolting Generals Arista and Durán, this may be so, but I venture to predict, that join battle when they may, the President will be overthrown and this is the present contest and leaving us at peace perhaps for at least six months.

In my communication to the department made during the months of November and December last, I predicated a change in the form of this Governments as a consequence of the struggle then pending and expressing the opinion that general Santa Anna would not be disinclined to such a movement, how much of the prediction has been verified is unfolded in my No. 48 and new proofs accumulate daily to strengthen previous impressions, I am decidedly of opinion that the federal system is lost to Mexico for the present at least, but whether the pronunciados will adhere to the openly avowed project of advancing a Dictator to the head of the Government, or attempt the establishment of a monarchy in the first instance cannot, as yet, be determined.

The army of the Government and that of the revolters are at this moment face to face, a battle is daily expected, and I think that on the field of that battle the Federal system will find its grave. In the meanwhile nothing connected with foreign affairs is attended to, my notes to that Department remain unanswered for the last three weeks although more than one of them relate to subjects of importance, and the same complaint is made by all the other foreign ministers. By this course of proceeding or rather of not proceeding everything is delayed.

I can obtain no answer to my several communications on the subject of Texas [en clave] although I adopted the course of addressing the President an unofficial note calling his attention to the subject and urging the propriety nay the necessity of a prompt decision of that question, and during all this delay we are calumniated and misrepresented to this administration [en clave] as enterprising views towards *Texas* [en clave] of a character hostile to the territorial integrity of *Mexico* [en clave] and of secretly abetting and encouraging the citizens of that country to throw off their allegiance to *Méjico* [en clave].

All this is the work of Mr. Iturbide and is a continuance of the same system of slander upon our country and Government commenced by Col. Tornel and continued through his whole career. I have a very exact account of all that these gentlemen have said and written and will send you extracts from one or more of Mr. Iturbide's despatches by my next.

In the present unsettled conditions of the country we may expect outrages to be committed on the property and persons of Foreigners, and from such occurrences citizens of

UNAM

the United States will not be exempt: I strongly recommended therefore the sending a sloop of war or other armed vessel upon this coast and to look into the harbours from Matamoros to Campeche once in every sixt days; —the oftener the duty is performed and the larger the vessel to be employed the better the effect. We have derived advantage hitherto from this policy and I earnestly urge its renewal. The captain should be instructed to communicate with me whilst he remains on the coast.

I am very...

A. Butler

Mexico. A. Butler. September 10, 1832 - June 9, 1836. Department of State. Vol. 6, NAW.

139

5 de agosto de 1833. México, Butler a McLane.

Habla de la revolución mexicana y de la guerra entre Santa Anna y el general Durán y después continúa:

The Government are so occupied with their domestic concerns that we can scarcely obtain even a reply from the Department of Foreign Affairs to our official communications and when even a delayed and apparently reluctant answer is wrung from the Secretary, we are merely told that the disorganized state of political system precludes the General Government from exerting those powers with which they have been invested by the constitution, and we are admonished forbear complaints and remonstrances until the restoration of order may enable the Executive to discharge its functions and enforce the laws; in the meanwhile however the interests of Foreigners, their personas and their property are exposed to daily violation and outrage by every petty officer either of the General or the state Governments, and often without even a plausible pretext to excuse the delinquency, and as most of the complaints made to this legation are from our citizens residing in the sea ports, I once more repeat the suggestion that one or more of our armed vessels be directed occasionally to look into the ports of Matamoros, Tampico and Veracruz, the oftener this is done, the better

and I beg leave to say that whilst the state of anarchy continues which may be said to pervade the whole of Mexico beyond the limits of the Federal District, such protection as our navy will afford to persons and property of our citizens on the seabord, is higly desirable.

The cabinet are engaged at present in the discussion of a Memorial presented to it, by the citizens of *Texas* [en clave] praying to be permitted to form themselves into *an independent state* [en clave] and my informant tells me that the Cabinet have made three questions.

1st. Shall the prayer of the memorialist be granted and then admitted to form an independent state?

2nd. Shall we *attempt to reduce them to order by military force?* [en clave]

3rd. Or shall we give *up the territory and cede it to the United States?* [en clave]

The first question it is said by my informant has been decided in the negative. The others continue under discussion, but as I am confident that the second will also be negative, the prospect of *acquiring Texas* [en clave] is better at the present moment, than at any period since the late *Secretay Alamán* [en clave] left office. The President may rest assured that I shall omit nothing on my part to accomplish an object in which I know he takes so deep interest.
I remain...

A. Butler

Mexico. A. Butler. September 10, 1832 - June 9, 1836. Department of State. Vol. 6. NAW.

140

26 de agosto de 1833. México, Butler a McLane. Núm. 51.

Sir,

Nothing of interesting character has occurred since my last, except the seizure of the New York packet ship *Robert Wilson* in consequence of a discovery made, that she had brought to Veracruz as part of her cargo six boxes of cuartillas, a copper coin of Mexico resembling the cents of the United States. It seems that this money was manufactured

in the United States and a consignment of it made by some person of New York calling himself Britton to a Mr. Savage (one of the clerks in the house of Cullen, James and Company of Veracruz) and invoiced as six boxes of tin. In removing the boxes from the vessel to the Custom House, one of them fell and burst when the discovery was made, that except a few sheets of tin on the outside, the contents of the box was counterfeit coin of Mexico, and upon examination the other five boxes were of the same character: in consequence of this discovery the vessel has been seized and is detained under the authority of an old Spanish law of which a copy is enclosed, and which the Government declared to be still in force.

I have commenced a correspondence with the department of Foreign Affairs on the subject and copies of which will be transmitted so soon as the question is disposed of. I hope to be successful in procuring the release of the vessel but it is impossible to foresee the result.

Despatches from the Department of State have been received at this legation, the contents of which will be observed and attended to in due season. The cholera has at last reached this city...

A. Butler

Mexico. A. Butler. September 10, 1832 - June 9, 1836. Department of State. Vol. 6. NAW.

141

6 de septiembre de 1833. México, Butler a C. García.

The undersigned etc. etc., had the honor of communicating to the Supreme Government of Mexico in a note addressed by the undersigned to the Secretary of State for Foreign Affairs more than one year past information of the fact, that his Government has appointed a commissioner on their part to establish and mark the line of limits and boundary between the two Nations, of Mexico and the United States of America, in conformity with the treaty on that subject: and the undersigned was instructed at the same time to propose a review on the question of limits for the purpose of defining

UNAM - IIH

more exactly and clearly the landmarks of such line than had been done by the treaty of 1819 between Spain and the United States. This proposition was received and entertained by the administration then in power and action upon it merely suspendida in consequence of the unsettled condition of Mexico at the period referred to: The undersigned has more than once during the present year renewed the applications for reconsidering and newly arranging in a clear manner and on a permanent basis this question still unsettled between the two nations; a question always highly delicate and deeply interesting to the parties concerned but without having the good fortune to elicit a reply from the Supreme Government although the ordinary courtesy observed between Nations in their intercourse with each other might have fairly authorized the expectation of such reply. Not without hope however that the difficulties which are known to surround this question may yet be adjusted in an amicable and satisfactory manner to both parties interested, the undersigned will once more invoke the attention of your excellency to the subject requesting that it may be placed distinctly under the consideration of the Vice President for his decision thereupon; and the undersigned is the more anxious for a decision on the subject at this time inasmuch as a period so auspicious for the settlement of this question will perhaps never again occur. The undersigned cannot doubt that the proposition herein renewed will attract the regard of the supreme Government of Mexico equally with that of his own, and that the result will be an immediate permanent and amicable arrangement in which the interest of both parties will be consulted and promoted.

The undersigned has the honor etc...

A. Butler

Mexico. A. Butler. September 10, 1832 - June 9, 1836. Department of State. Vol. 6. NAW.

142

16 de septiembre de 1833. México, C. García a Butler.

...En cuanto a lo demás que V. M. expone sobre que, según las noticias que tiene, son continuas las vejaciones que

22

UNAM - II

sufren los ciudadanos de los Estados Unidos, es necesario que V. S. especifique cuáles son, así como los culpados y ofendidos, pues de otro modo el gobierno no puede tomar providencia ninguna y el infrascrito debe asegurar a V. S. que no tiene conocimiento de este hecho.

El infrascrito aprovecha...

Carlos García

Mexico. A. Butler. September 10, 1832 - June 9, 1836. Department of State. Vol. 6. NAW.

143

23 de septiembre de 1833. México, Butler a C. García.

Butler comenta sobre la presa que se hizo del barco Robert Wilson que incautaron las aduanas de Veracruz a causa de que un paquete de moneda falsa se derramó y puso en evidencia que el barco tenía un cargamento de moneda mexicana falsificada.

Butler insiste ahora en que el barco había sido maltratado y que, además, por tenerlo detenido en Veracruz con ello se producía un gran perjuicio a los Estados Unidos, pues México iba a resultar responsable de la muerte de sus marineros que, como es lógico, caerían víctimas de la peste que hay en todas partes, además de la malaria, encontrándose lejos de todos y completamente aislados. Insistía en el asunto con mucha fuerza y no consideraba legal el apresamiento del barco basado en una ley de la colonia española, pues México nunca se había sometido a las leyes de la colonia y no había motivo para que se hiciera en el caso presente, porque no había una legislación propia que prohibiera la importación de moneda falsa.

Mexico. A. Butler. September 10, 1832 - June 9, 1836. Department of State. Vol. 6. NAW.

144

25 de septiembre de 1833. México, C. García a Butler.

El infrascrito, secretario de Estado y del Despacho de Re-

laciones, tiene el honor de informar al señor don Antonio Butler que S. E. el vice presidente, para dar cumplimiento al artículo 3 del tratado de límites celebrado entre estos Estados y los de América, ha nombrado en clase de comisario al teniente coronel don Tomás Ramón del Moral y en la de geómetra a don Cástulo Navarro.

El infrascrito aprovecha etc...

Carlos García

Mexico. A. Butler. September 10, 1832 - June 9, 1836. Department of State. Vol. 6. NAW.

145

25 de septiembre de 1833. Filadelfia, Castillo y Lanzas a su gobierno.

Legación mexicana en los Estados Unidos de América.

Reservado

Núm. 2

Texas

Duplicado

Exmo. señor.

En mi nota reservada No. 1 de 3 del último julio tuve el honor de comunicar a V.E. lo que había llegado a mi noticia respecto de un proyecto de que aquí se hablaba, que tenía por objeto introducir en nuestro país, y especialmente en Texas, un número considerable de esclavos negros.

Posteriormente ha llegado a mis manos el oficio de V.E. No. 1 del 1º del citado mes, bajo el carácter de "reservado", y en contestación a la nota del señor Iturbide de 2 de mayo último, sobre emigración de indios norteamericanos al referido territorio.

Ningún informe nuevo he podido adquirir ni sobre este asunto ni sobre el anterior; mas tengo escrito días ha sobre el particular a nuestro cónsul de Nueva Orleans, quien podrá siempre mejor que otro alguno proporcionarse noticias frescas y exactas de uno y otro particular:uento con recibir antes de mucho tiempo su respuesta, y según ella obraré arreglado a lo que se sirve V.E. indicar en su citada comunicación reservada, teniendo a la vista lo dispuesto en

el art. 33 del tratado de amistad, etc. entre nuestra república y ésta, dando asimismo parte de todo a ese supremo gobierno con la debida puntualidad.

No creo que esté en el sistema de la administración actual de este país ingerirse en los negocios que sigan relación con Texas. Ciento es que, a los ojos de estos americanos, ese territorio es una perla, muy codiciable y que desearían poseer a cualquier precio. Esto lo advierte bien el gobierno; y de consiguiente se contenta con dejar el asunto en manos de la opinión pública, cuyos intérpretes —los editores de periódicos y diarios— con una sagacidad suma procuran robustecer la idea de que es de la más alta “conveniencia” a los Estados Unidos de América el comprender dentro de sus límites el territorio de Texas. En retribución, deben nuestros editores valerse del mismo sistema y con igual finura, pero en sentido inverso; esto es, haciendo palpable la crecidísima conveniencia que resulta a los Estados Unidos Mexicanos de no permitir que sea demembrada de su territorio la porción feraz de Texas.

No será fuera del caso advertir que, atendiendo a la rivalidad, cada día más quisquillosa, que existe entre los Estados del Norte y los del Sur de este país, no podría convenir a los intereses de aquéllos que éstos adquiriesen esa importante aumentación de terreno, y con ella de riqueza y poder.

Con mucha complacencia nacional se han copiado de unos en otros, en sus respectivos diarios, los editores de este país el siguiente artículo: —“*La Gaceta* de Tampico contiene en sus tres últimos números la cosntitución de Texas; circunstancia notable, y que sirve para manifestar que la población anglo-americana es mucho más numerosa que la hispano-americana es que aquel documento está extendido en inglés, y que Guillermo H. Wharton y Tomás Hastings, presidente el primero y el segundo secretario de la convención que lo adoptó, son ambos naturales de los Estados Unidos”.

A principios del entrante mes debe salir de Nueva York, según entiendo, un don Guillermo Power, irlandés, que obtuvo hace años de ese gobierno una concesión de terreno en Texas, a donde llevará entonces con arreglo a su contratación familias de su misma nación; y a los individuos de éstas que me han querido visitar les he animado para que empredan su viaje, asegurándoles de la protección de ese gobierno, y de que este mismo cuidará que no les falte a sus almas el pasto espiritual cuya aprehensión es lo que más

afligía y detenía a algunos.

Renuovo a V.E. con sinceridad las protestas de mi consideración.

Dios y Libertad.

Filadelfia, septiembre 25 de 1833.

J. M. del Castillo y Lanzas

Exmo. señor secretario de Relaciones.

[Al margen.]

1833

Que se han visto con aprecio estas noticias y espera las siga comunicando.

[Rúbrica]

ASREM. Sucesos entre México y los Estados Unidos de América relacionados con Texas y otros estados limítrofes. (Tercera parte), fols. 29-30. Clasificación nueva H/200(72:73)/1. Clasificación vieja L-E-1057. Cf. Bosch *op. cit.*, p. 162, cita 217.

146

28 de septiembre de 1833. Veracruz, comunicación del estado a la secretaría de Relaciones Exteriores de México.

Sobre la reclamación de Butler en cuanto al mal trato y atropellos que se hicieron a Baldwin por los soldados de la colonia de Coatzacoalcos tiene que decir que se le informa que el señor era poco menos que un indeseable y que los principales del pueblo han firmado una declaración haciendo constar que Baldwin vive en el mismo y que o abandonan el pueblo o se va Baldwin para que ellos se queden, pues mientras reside allí todo se convierte en peleas y discordias. Si se fuera, todo estaría en paz. Además se mostraba insolente, insultante y desobediente de las leyes mexicanas que para él no tenían significado.

Mexico. A. Butler. September 10, 1832 - June 9, 1836. Department of State. Vol. 6. NAW.

147

1 de octubre de 1833. México, Butler a C. García.

Le comunica que, habiendo fallecido el señor Osborn, súbdito de los Estados Unidos residente en Tampico, con mucha propiedad, el cónsul de los Estados Unidos trató de intervenirla tal como se estipula en el tratado de comercio, etc... existente; pero las autoridades de Tampico se lo prohibieron. Reclama el hecho y pide que siendo una falta contra el tratado se haga inmediatamente la restitución de las atribuciones al cónsul.

Mexico. A. Butler. September 10, 1832 - June 9, 1836. Department of State. Vol. 6. NAW.

148

2 de octubre de 1833. México, C. García a Butler.

Se han dado las órdenes necesarias al secretario de la Guerra para que forme una causa sumaria acerca de los ultrajes inferidos al correo que conducía pliegos de la legación norteamericana en Perote.

Mexico. A. Butler. September 10, 1832 - June 9, 1836. Department of State. Vol. 6. NAW.

149

9 de octubre de 1833. México, Butler a McLane.

Sir,

The enclosed copy of a communication addressed by the undersigned to the Secretary of Foreign Affairs of the Mexican Government relative to the seizure and detention of the Ship Robert Wilson, of which occurrence you have already been apprized, will exhibit with sufficient clearness, the conduct which the Mexican Government have thought

proper to pursue in this matter, and of the state in which the question rests at present.

Having heretofore communicated to you briefly the facts of the case, as well as transmitted a copy of the law upon which, no doubt, an attempt will be made eventually to justify this proceeding, I beg leave to call the serious attention of the President to the subject, and to ask that specific instructions may be given me without delay, as my guide in future as to the course the Government desires to pursue.

I would particularly call your attention to the phraseology adopted in the law against counterfeiting (*ley falsarios*) a copy of which is already in the Department. It seems to me that even admitting for the sake of the argument, that the *ley "falsarios"* was ever in operation here, and that it has not been virtually repealed, so far as relates to foreign vessels by the laws passed for the collection of revenue since the Mexican people established an independent Government; that still the law cannot be made operative against a foreigner, because the degree of crime which it creates is one which under ordinary circumstances a foreigner cannot commit: you will remark that the offence of introducing counterfeit coin is declared to be *lesa magestad* synonymous with the crime *lesa majestatis* of the Roman Law or high treason. And the first question that arises is, who are capable of committing high treason, if it be a correct principle that it is of the essence of that crime that the delinquent has violated the allegiance due to his sovereign, it seems to me that he who is not bound in allegiance cannot commit the offence, and hence a foreigner who owns no allegiance to the offended sovereignty cannot be guilty of high treason under any form of enactment. If this position be correct it furnishes a conclusive argument against this Government in the case of the Robert Wilson, and proves that they have acted under erroneous impression not only as to the extent of the obligation in which the offender was bound, but no less so as to the extent of their power to inflict punishment. After disposing of the first question it seems to me that an attempt may perhaps be made to raise another reasonment. Supposing that the offence does not amount to high treason, cannot the offender be punished for misdemeanor. As my object is to obtain information, Sir, I state frankly as my opinion that neither the master nor owners are amenable to this jurisdiction on either ground; because the law being highly penal must be construed strictly, and having that certain

UNAM LIBRARY

acts done shall be deemed high treason, no court has the power of lessening or qualifying the grade of the offence, and it is either the crime designated by the law or it is nothing; and hence if the act be perpetrated by one incapable of committing the crime of treason he cannot under that law be punished at all. As I presume that nothing will be done in this case before an answer to this communication can be received, the instructions will be looked for with great anxiety.

I remain...

A. Butler

Mexico. A. Butler. September 10, 1832 - June 9, 1836. Department of State. Vol. 6. NAW.

150

9 de octubre de 1833. México, Butler a McLane.

Le explica que las tropas sublevadas en Guanajuato bajo el mando del general Arista se han rendido al presidente. Según se comenta han habido diferencias entre Durán y Arista dentro del ejército insurgente y Durán se ha unido con sus fuerzas a Canalizo, en tal forma que la guerra continuará probablemente durante otro año pues las mejores tropas están con los mejores militares en el campo de batalla y, si los diferentes generales no pueden entenderse y hacer algún plan como el que se hizo en diciembre pasado por Zavaleta, va a ser difícil acabar la guerra. Todos se convencen de la utilidad de hacer semejante contrato.

En cuanto a los asuntos del gobierno se tienen pocas esperanzas sobre todo al tener que tratar con el vice presidente actual que está rodeado de los peores enemigos de los Estados Unidos que no dejan de presionarlo.

The Capitulation of Guanajuato will no doubt bring the President back to the capital very shortly and restore him to his proper place in the civil administration of the Government: I shall wait his return, for really I have lost patience as well as hope with the persons at present in the direction of Affairs here, I could tell you of expressions used towards one country and Government that might surprise you unless

you knew the men, for they are anything but what one could expect from a statesman, or even a politician of ordinary tact and judgment. Hereafter it may be proper to enter into details. I remain etc...

A. Butler

Mexico. A. Butler. September 10, 1832 - June 9, 1836. Department of State. Vol. 6. NAW.

151

16 de octubre de 1833. México, Butler a C. García.

Acusa recibo de la nota de su excelencia sobre el asunto de las reclamaciones de súbditos norteamericanos y anunciando que ha avisado a los representantes de los señores diciéndoles que se presenten en persona, pero de todas maneras:

The undersigned would however beg leave to remark in addition, that it is the common practice of the Government of the United States of America to undertake the liquidation and final adjustment of all claims held by its citizens against a foreign government where that claim was either one of magnitude, of long standing or that involved in it political questions of delicate or complicated character. Considering itself always and properly so, as the true and legitimate representative of all its people. And the undersigned having recently been instructed to press to an immediate decision all those cases in which citizens of the United States appear as claimants on the treasury of Mexico, not doubting the readiness of the latter to afford all the facilities necessary to the most ample administration of justice, the undersigned, in pursuance of his instructions, must beg leave to repeat the request that your Excy. will appoint some early day most agreeable to your own convenience, when he will have the honor to lay before you a catalogue of all the cases remaining in the archives of the legation, with the proofs for supporting each, whether such claim be found on monies advanced or personal services rendered to the Government, or for unjust exactions made upon the claimant, etc. etc.

A. Butler

Mexico. A. Butler. September 10, 1832 - June 9, 1836. Department of State. Vol. 6. NAW.